



## Almannamálaráðið

Dagfesting: 28. október 2019  
Mál nr.: 19/00269  
Málsviðgjört: PL

### Fylgiskjal 1

#### Javntekstur

Galdandi orðingar í lögtingslógini samanbornar við broyttu orðingarnar í lögtingslógaruppskotinum.

Galdandi orðingar	Lögtingslógaruppskotið
	<p style="text-align: center;"><b>§ 1</b></p> <p>Í lögtingslóg nr. 48 frá 10. maí 1999 um almannapensjónir o.a., sum seinast broytt við lögtingslóg nr. 66 frá 30. apríl 2018, verða gjörðar hesar broytingar:</p>
<p><b>§ 3. ...</b> <i>Stk. 2-3. ...</i> <i>Stk. 4.</i> Fyrítíðarpensjónistur, ið búsetir seg í Danmark ella í Grønlandi eftir at hava fingið tillutað fyrítíðarpensjón, varðveitir rættin til fyrítíðarpensjón, inntil endalig avgerð um fyrítíðarpensjón ella annað varandi upphaldsgrundarlag er tikin í Danmark ella í Grønlandi, tó í mesta lagi upp til 3 ár og treytað av, at viðkomandi ikki í Danmark ella í Grønlandi fær almannapensjón ella aðra almannaveiting til upphalds. Almannaverkið kann taka avgerð um, at persónur, ið hevur fingið staðfest deydiliga sjúku, og lekjandi viðgerðin er steðgað, kann varðveita rættin til fyrítíðarpensjón longur enn 3 ár. Rætturin at</p>	<p><b>1.</b> § 3, stk. 4 verður strikað.</p>

taka fyrítíðarpensjón sína við til Danmarkar og Grønlands fevnir ikki um gjald fyri aðrar tænastr ella veitingar, ið viðkomandi fær í ávikavist Danmark og Grønlandi.

2. Aftan á § 3, men áðrenn yvirskriftina yvir § 4, verður sett:

*“Flyting av fyrítíðarpensjón millum Føroyar, Danmark og Grønland*

**§ 3 a.** Um ein borgari, ið hevur fingið tillutað fyrítíðarpensjón eftir hesi lögtingslóg, flytir til Danmarkar ella Grønlands, hevur føroyski myndugleikin skyldu til í seinasta lagi 1 mánað aftaná áheitan at veita nøktandi upplýsingar til viðgerð av umsókn um fyrítíðarpensjón í landinum, sum viðkomandi flytur til.

*Stk. 2.* Føroyski myndugleikin rindar kostnaðin av umseting av neyðugum skjølum.

*Stk. 3.* Tá føroyski myndugleikin gerst kunnugur við, at fyrítíðarpensjónistur flytur til Danmarkar ella til Grønlands, skal myndugleikin seta seg í samband við viðkomandi myndugleikar í Danmark ella í Grønlandi við tí fyri eyga at byrja eitt mál um fyrítíðarpensjón í landinum, sum flutt verður til.

*Stk. 4.* Flytur ein borgari, ið hevur fingið tillutað fyrítíðarpensjón í Danmark ella í Grønlandi, til Føroya, heita føroysku myndugleikarnir á viðkomandi myndugleikar í Danmark ella Grønlandi um at fáa til vega nøktandi upplýsingar.

**§ 3 b.** Um ein borgari, ið hevur fingið tillutað fyrítíðarpensjón eftir hesi lögtingslóg, flytur til Danmarkar ella Grønlands, kann viðkomandi varðveita sína fyrítíðarpensjón í upp til 12 mánaðir, hóast búsitandi í Danmark ella Grønlandi.

*Stk. 2.* Rætturin til fyrítíðarpensjón sambært stk. 1 fevnir um fyrítíðarpensjón og tær veitingar, ið

	<p>viðkomandi í tí sambandi hefur rætt til sambært hesi lögtingslóg.</p> <p><i>Stk. 3.</i> 12 mánaða tíðarskeiðið sambært stk. 1 verður rokna at byrja frá 1. í mánaðinum eftir, at borgarin er fluttur.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Tillutaða fyrítíðarpensjónin skal ikki endurmetast ella broytast í tíðarskeiðinum nevnt í stk. 1.</p> <p><i>Stk. 5.</i> Flytur ein borgari, ið hefur fingið tillutaða fyrítíðarpensjón sambært hesi lögtingslóg, til Danmarkar ella Grønlands, skal viðkomandi søkja um fyrítíðarpensjón ella aðra almannaveiting til upphalds hjá avvarðandi myndugleikum í landinum, sum flutt verður til.</p> <p><i>Stk. 6.</i> Um ein fluttur fyrítíðarpensjónistur fær tillutaða fyrítíðarpensjón ella aðra almannaveiting til upphalds í Danmark ella Grønlandi innan teir fyrstu 12 mánaðirnar, fellur føroyska fyrítíðarpensjónin burtur. Føroyska fyrítíðarpensjónin fellur burtur, tá fyrítíðarpensjón ella onnur almannaveiting til upphalds í Danmark ella í Grønlandi tekur við.</p> <p><b>§ 3 c.</b> Um ein borgari, ið hefur fingið tillutað fyrítíðarpensjón í Danmark sambært lov om social pension ella hægstu fyrítíðarpensjón í Grønlandi, flytur til Føroyar, fær viðkomandi sjálvvirkandi tillutað hægstu fyrítíðarpensjón sambært hesi lögtingslóg.</p> <p><i>Stk. 2.</i> Sjálvvirkandi tillutan av fyrítíðarpensjón sambært stk. 1 er treytað av, at viðkomandi persónur lýkur treytirnar í kapittul 3 og 5 í hesi lögtingslóg.</p> <p><i>Stk. 3.</i> Fyrítíðarpensjón sambært stk. 1 verður játtað sambært reglunum í § 32.</p> <p><i>Stk. 4.</i> Um ein borgari, ið hefur fingið tillutað lægstu ella miðal fyrítíðarpensjón úr Grønlandi, flytur til Føroyar, verður umsókn um fyrítíðarpensjón viðgjørð sambært hesi lögtingslóg.”</p>
--	---

	<p style="text-align: center;"><b>§ 2</b></p> <p><i>Stk. 1.</i> Henda lögtingslóg kemur í gildi 1. januar 2020.</p> <p><i>Stk. 2.</i> § 1 er ikki galdandi fyri persónar, ið eru fevndir av § 3, stk. 4, tá lógin kemur í gildi.</p>
--	--